

# Nachweis

## Luftschalldämmung von Bauteilen

### Prüfbericht

Nr. 15-001055-PR02

(PB Z18-E01-04-de-02)



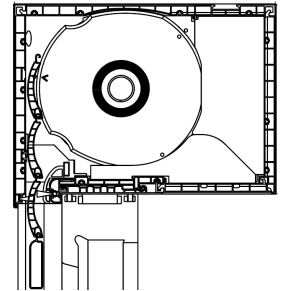
Auftraggeber **HELLA Sonnenschutztechnik GmbH**  
Eisenbahnstr. 2b  
47198 Duisburg  
Deutschland

#### Grundlagen

EN ISO 10140-1: 2010  
+ A1: 2012 + A2: 2014  
EN ISO 10140-2: 2010  
EN ISO 717-1: 2013  
Ersetzt Prüfbericht Nr. 15-001055-PR02 (PB Z18-E01-04-de-01) vom 20.07.2015

Produkt	Rollladen, Aufsatz-Kasten
Bezeichnung	TOP MINI 175
Außenmaß (b × h)	1230 mm × 175 mm
Querschnitt (h × t)	175 mm × 240 mm
Material	Kunststoff-Verbundkorpus, EPS-Dämmung
Antrieb	motorgetrieben
Besonderheiten	Standardblende, Abdichtung Panzereinlauf mit Bürstendichtungen

#### Darstellung



#### Verwendungshinweise

Dieser Prüfbericht dient zum Nachweis der Luftschalldämmung eines Bauteils.

Für Deutschland gilt

- $R_{w,R}$  nach DIN 4109:  
( $R_w$  entspricht  $R_{w,P}$ ,  
 $R_{w,R} = R_{w,P} - 2$  dB)
- $R_{w,R}$  für Bauregelliste

#### Gültigkeit

Die genannten Daten und Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den geprüften und beschriebenen Probekörper.

Die Prüfung einer Leistungseigenschaft berechtigt keine Aussage über weitere leistungs- und qualitätsbestimmenden Eigenschaften der vorliegenden Konstruktion.

#### Veröffentlichungshinweise

Es gilt das ift-Merkblatt „Bedingungen und Hinweise zur Verwendung von ift-Prüfdokumentationen“ und „Bestimmung der Gesamtschalldämmung eines Fensters mit Rollladenkasten“

Das Deckblatt kann als Kurzfassung verwendet werden.

#### Inhalt

Der Nachweis umfasst insgesamt 11 Seiten

- 1 Gegenstand
- 2 Durchführung
- 3 Einzelergebnisse
- 4 Verwendungshinweise  
Messblatt (2 Seiten)

Bewertetes Schalldämm-Maß  $R_w$   
Bewertete Normschallpegeldifferenz kleiner Bauteile  $D_{n,e,w}$   
Spektrum-Anpassungswerte C und  $C_{tr}$

Rollladen aufgewickelt:

$$R_w (C; C_{tr}) = 39 (-1; -3) \text{ dB}$$

$$D_{n,e,w} (C; C_{tr}) = 55 (-1; -3) \text{ dB}$$



Rollladen abgelassen:

$$R_w (C; C_{tr}) = 40 (0; -2) \text{ dB}$$

$$D_{n,e,w} (C; C_{tr}) = 57 (-1; -3) \text{ dB}$$

ift Rosenheim  
31.07.2015

Dr. Joachim Hessinger, Dipl.-Phys.  
Prüfstellenleiter  
Bauakustik

Johann Baume, Dipl.-Ing. (FH)  
Prüfingenieur  
Bauakustik